

# PORTA ORIENTALIS



# PORTA ORIENTALIS

## ORIENT W BADANIACH MŁODYCH NAUKOWCÓW YOUNG RESEARCHERS ON THE ORIENT

Pod redakcją  
Igi Rutkowskiej  
Tomasza Wicherkiewicza  
Annette Herkenrath  
Filipa Jakubowskiego  
Jakuba Jakusika  
Hanny Jaśkiewicz  
Svena Sellmera  
Zuzanny Wnuk  
Emilii Wojtasik-Dziekan



Poznań 2022

Redakcja i korekta:  
Sebastian Surendra  
Graham Crafword

Recenzenci:  
prof. dr hab. Henryk Jankowski  
prof. UW dr hab. Irena Kałużyńska  
prof. dr hab. Agnieszka Kozyra  
prof. UW dr hab. Beata Kubiak Ho-Chi  
dr hab. Stanisław Meyer  
prof. UAM dr hab. Kyong-geun Oh  
dr hab. Jarosław Pietrow  
dr hab. Marta Woźniak-Bobińska  
prof. dr hab. Estera Żeromska

Projekt okładki:  
Wydawnictwo Rys

© Copyright by Autorzy  
© Copyright by Wydawnictwo Rys

**ISBN 978-83-67287-46-3**  
**DOI 10.48226/978-83-67287-46-3**

Wydanie:



Wydawnictwo Rys  
ul. Kolejowa 41  
62-070 Dąbrówka  
tel. 600 44 55 80  
e-mail: [tomasz.paluszynski@wydawnictworys.com](mailto:tomasz.paluszynski@wydawnictworys.com)  
[www.wydawnictworys.com](http://www.wydawnictworys.com)

## Spis treści

Wstęp .....	7
Introduction.....	11
<i>Agata M. Balińska</i>	
Rola japońskich tłumaczy z języków zachodnich w Japonii w czasach izolacji (1639–1853) .....	15
<i>Justyna Holubowicz</i>	
Dōgen’s manual of <i>zen</i> meditation and current research perspective on the application of its contents .....	31
<i>Hanna Jaśkiewicz</i>	
Polityka językowa w Korei pod okupacją japońską w powieści <i>Kannani</i> Yuasy Katsueia .....	53
<i>Martyna Kokotkiewicz</i>	
Bliższy Wschód. Znaczenie twórczości Andrzeja Stasiuka dla kształtowania wyobrażeń o Wschodzie wśród czytelników .....	65
<i>Agnieszka Kopka</i>	
Lis w kulturze i tradycji chińskiej.....	77
<i>Radosław Nowak</i>	
Nauka i nauczanie znaków <i>kanji</i> w kontekście języka japońskiego jako obcego – przegląd wybranych pozycji z literatury przedmiotu .....	89
<i>Marcin Pieper</i>	
Problem tożsamości kulturowej Okinawczyków w kontekście amerykańskiej okupacji Okinawy na podstawie opowiadania <i>Cocktail Party</i> Ōshiry Tatsuhiry.....	103
<i>Piotr Pieścik</i>	
Zarys historii i doktryny buddyjskiego nurtu tylko-świadomości na podstawie <i>Hossō nikan shō</i> ( <i>Zapiski o hossō w dwóch częściach</i> ), trzynastowiecznego traktatu szkoły <i>hossō</i> .....	115
<i>Daria Stenzel</i>	
Infinitival uses of Uzbek <i>-(X)ş</i> .....	125
<i>Michał Szafarski</i>	
Rola treningu aktorskiego w koncepcji teatralnej Abego Kōbō .....	143

<i>Szymon Szeszuła</i> <i>Shōsetsu shinzui (Istota powieści, 1885–1886) Tsubouchiego Shōyō</i> wobec przednowoczesnej japońskiej refleksji o literaturze .....	153
<i>Katarzyna Wizła-Lin</i> The role of the Chinese characters in the Be language .....	165
<i>Zuzanna Wnuk</i> A critical analysis of selected Chinese textbooks in the context of teaching the Chinese writing system .....	179
Abstracts .....	193
Streszczenia.....	201
Program konferencji Porta Orientalis. Orient w badaniach młodych naukowców 2021 .....	209